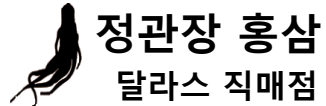
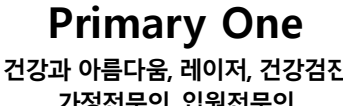
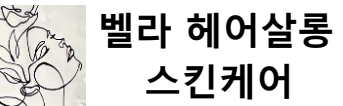
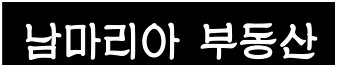
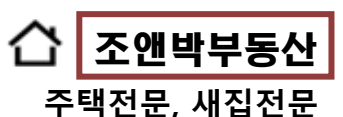
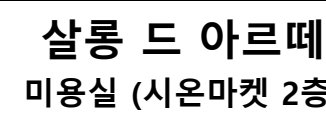


본당 모임 및 교육							
본당 사목 단체 월례회		레지오 마리아 주회		본당 제단체 모임		구역 연락처 (12구역)	
사목회의	(마지막, 일)3시 미사후	순교자들의모후	(화) 4:15 PM	성령기도회	(목) 미사후	충구역장	214-597-5553
재정회의	(셋째 화) 미사후	사랑의 샘	(화) 6:00 PM	울뜨레아	(둘째 일)	알렌 맥키니	469-370-0422
전례회의	(마지막, 화) 미사후	천사들의 모후	(일) 11:30 AM	구리아	(셋째 일)1:00 PM	캐롤튼	213-344-9129
구역장회의	(첫째 토) 3:00 PM	신자들의 모후	(화) 5:30 PM	썰기도	(2,3주일)10시미사후	코펠	817-946-9168
성찬봉사회	(둘째 목) 미사후	평화의 모후	(토) 3:30 PM	청년회	(토) 6:00 PM	N. 코펠	949-616-5893
성모회	(첫째 화) 미사후	자비의 모후	(토) 3:00 PM	교사회	(일) 9:15 AM	던컨빌	469-328-3831
학부모회	(셋째 일) 1:00 PM	사도들의 모후	(일) 11:30 AM	청소년 복사단	(첫째 일) 1:30 PM	얼빙	817-919-3050
대건회,70대	(넷째 일) 10시 미사후	구세주의 모후	(일) 11:30 AM	복사단 자모회	(첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코	469-922-4339
하상회,60대	(셋째 일) 10시 미사후	하늘의 모후	(일) 11:30 AM	연령회	(둘째 목) 미사후	W.프리스코	678-687-8273
이나시오회,50대	(셋째 일) 10시 미사후	로사리오의 모후	(일) 11:30 AM	도서실운영회	(둘째 일) 2:00 PM	E. 플레노	214-205-3220
사도회,40대	(넷째 일) 10시 미사후			이나시오CLC	(월,수,목) 8:00 PM	W. 플레노	818-590-3442
토마스회,30대	(셋째 토) 4 PM			재속복자회	(셋째 일) 4:00 PM	리차드슨	770-807-4984
				성찬봉사회	(첫째 금) 8 PM, Zoom	밸리랜치	214-470-8747

교우 업체 소개			
 정관장 홍삼 달라스 직매점	 NOVA DENTAL Las Colinas	 Primary One	 벨라 헤어살롱 스킨케어
캐롤튼 (214) 483-3838 24hr (469) 774-9669	Tel (214) 461-0425 1111 Kinwest Pkwy #150 Irving, TX 75063 김하운 소피아 DDS	BO Na Lee, MD (214) 656-5388 (문자 가능함) 6957 W Plano Pkwy #2300, Plano	헤어 (수지원장) 972.800.1063 스킨 (아그네스) 510.449.6933 첫 방문 남자 헤어컷 \$15 11434 Emerald St. #107 Dallas
 안나 케어/은혜복지센터	 ReadingTown	 남마리아 부동산	 E & K Electric
972-506-0177, 토(Sat 운영) (노인복지 전문기관, 자원봉사가능) KAS/비영리 한인가족지원센터 www.annacaretx.com	뉴욕본사의 40년 교육 노하우 학생수준별 Reading & Writing 프로그램 리딩타운 프리스코점 945.276.0392 www.readingtowntown.com 8018 Preston Rd. Ste 505, Frisco	남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com	*전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156
 "K-12, SAT/ACT, AP, Essay" Flower Mound Center 이수미 한나 469-231-2002	 수라 한국음식점	 BMW of Dallas Center of Excellence Kate Kim김정인 카타리나	 조앤박부동산
이상학 스테파노 (972) 243-5656 2240 Royal Ln. #106 Dallas, TX	새차는 BMW 중고차는 Any Brand Mobile (480) 465-3853 bmwofdallas.com	박성아 소화테레사 (214) 770-6496 Realtorjoanne73@gmail.com	주택전문, 새집전문
 살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층)	 MDMartin MARK LEE	 Shine Learning Center JUNE KIM	 Bright Minds Preschool
972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)	Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com	미술 영어 수학 테스트 준비 스텝 Carrollton Campus 972-245-7914	2 to 5 Years Old 임은희 요안나 상담: (682) 417-4455 유치원: 월~금, 생일파티: 토/일
 북나라 Book Nara	 Greenhill Insurance	 맑음 헤어 살롱 Hair Salon	 O K 에어컨 대표 이정기
캐롤튼 H마트 몰 7 days open (972) 245-2665 *이전 장소* "동천홍과 맛객 사이 복도 끝"	Business Auto Home Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234	Tel 972-693-6247 코마트 옆 일요일은 예약만 받습니다.	설치 및 수리 (주택 / 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com



달라스 성 김대건 안드레아 성당

ST. ANDREW KIM CATHOLIC PARISH



September 20, 2026 St. Andrew Kim Tae-gon, Priest and Paul Chong Ha-sang and Companion, Martyrs

제 260037호

Today's Liturgy

[First Reading] Wisdom 3:1-9

[Responsorial Psalm] Psalm 126:1bc-2ab, 2cd-3,4-5,6

R. Those who sow in tears shall reap rejoicing.

[Second Reading] Romans 8:31b-39

[Gospel Acclamation]

© Alleluia, alleluia.

If you are insulted for the name of Christ, blessed are you, for the Spirit of God rests upon you. ©

[Gospel] Luke 9:23-26

[Communion Antiphon]

Everyone who acknowledges me before others I will acknowledge before my heavenly Father, says the Lord.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
898	677	544, 535	900

M A S S T I M E	SAT	5:00 PM
	SUN	10:00 AM
		12:00 PM (English)
		3:00 PM
	TUE · THU	7:30 PM
	WED · FRI	10:00 AM

S A C R A M E N T S	Confession	From 30 Min to 5 Min before all Masses
	Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
	Matrimony	Apply 6 Months prior
	Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

PARISH INFORMATION	
Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Sisters	Sr. Susanna Chang Sr. Yeonhee Maria Kim
Office	972-620-9150
Deacon	Deacon John Lee 214-668-2862
Council President	Joseph Yoon Kyo Suh
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving, TX 75039

OFFICE HOURS	SUN 9:00 AM - 5:30 PM
	MON CLOSED
	TUE · THU 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

EDUCATION INFORMATION	
RCIA Class	SUN 11:00 AM - 12:15 PM
Bible Study Class	WED 7:00 PM (Men's Group) Deacon John Lee
Bible Study Class	WED 11:00 AM Sr. Susanna Chang
Bible Study Class	THU 6:10 PM Sr. Susanna Chang
Bible Study Class	WED 11:00 AM Viviana Park
100 Weeks of Bible Study	FRI 8:00 PM, Zoom
Lectio Divina	TUE 10:00 AM, Zoom
Lectio Divina	WED 8:00 PM, Zoom
Sunday School Youth Group	SUN 10:00 AM - 11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM - 12:30 PM

홈페이지 : www.dallaskoreancatholic.org

이메일 : office@dallaskoreancatholic.org



Solemnity of Saints Andrew Kim Tae gön, Priest, Paul Chông Ha sang, and Companions, Martyrs

My dear brothers and sisters in Christ, Recently, I experienced two joyful occasions. The first was the Baptism of a two month old girl. While waiting for their first child, her parents had copied the Bible by hand, thanking God for the gift of new life and praying for the baby’s safe birth. I gave her the baptismal name Rosaria and baptized her with great joy. What a beautiful inheritance of faith her parents have already given her! The second occasion was my visit to the Catholic community in El Paso. Every two months, I travel there to hear Confessions and celebrate Mass. Most of the members are over seventy years old. I may think that I am going to serve them, but I always return having learned more from their faith. I see a living faith in the way they travel long distances for Mass, prepare sincerely for Confession, and help one another preserve their small community. This is how faith is handed on: through parents who copy the Bible for their child and through elderly believers who faithfully keep their community alive.

Today, we celebrate the Korean Martyrs, the forty ninth anniversary of our parish, and Chuseok, the Korean harvest festival. These are not three separate celebrations. Together, they tell one continuous story of faith. The Catholic Church in Korea began in 1784, and it now has a history of 242 years. Our ancestors in faith read the Word of God, taught one another, cared for the sick, helped the poor, and proclaimed the Gospel. In a society divided by social class, they believed that everyone possessed equal dignity before God. Noble and commoner, man and woman, master and servant called one another brothers and sisters. Because of this faith, the Church endured more than a century of persecution. Many believers lost their families, property, freedom, and lives, but they would not abandon their love for Jesus Christ. Saint Andrew Kim Tae gön opened a path for the Korean Church by sacrificing his young life. Saint Paul Chông Ha sang led the Church as a layperson and appealed to Rome to send priests to Korea. Some martyrs are remembered by name, while the names of many others have been lost. Yet their tears and blood were not wasted. They

sowed in tears, and today we reap with joy the harvest of faith they planted.

Our parish also began forty nine years ago as a small seed of faith. In a foreign land, surrounded by a different language and culture, those who came before us built a church and formed a community. Some offered money, some prepared food, some sang in the choir, some cleaned the church, and some taught the children. We can celebrate Mass in this beautiful sanctuary and hand on the faith to our children because of their prayers, tears, and sacrifices. Just as the Korean Church was built upon the blood of the martyrs, our parish was built upon the devotion of countless people who served quietly and without recognition. Therefore, Parish Day is not merely a celebration of forty nine years. It is a day to thank those who handed the faith on to us and to ask how we will pass it on to the next generation. The greatest gift we can leave our children is not wealth, success, or comfort. It is a living faith that teaches them to trust God, love their neighbors, and remain faithful in difficult times.

Today, we also remember Chuseok. It is a time to thank God for the fruits of the harvest and to share what we have received. Its true meaning is not found in possessing more but in gratitude and generosity. The martyrs also lived a faith of sharing. They did not keep the Gospel to themselves but shared it with their families and neighbors, even at the risk of their lives. Those who established our parish also shared their time, talents, and resources. Their generosity formed the community we enjoy today. Therefore, the first fruits we offer to God are not merely food or grain. We offer our time, talents, prayers, service, and love. A kind word to someone who is lonely, a visit to someone who is sick, forgiveness offered to someone who has hurt us, and a helping hand given to someone carrying a heavy burden these are the offerings of thanksgiving that we can place before God.

Saint Paul asks in the Letter to the Romans: “What will separate us from the love of Christ? Will anguish, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or the sword?” For our ancestors, faith meant accepting persecution, hunger, danger, and even death. Today, we rarely experience such persecution. Yet we can still drift away from Christ very easily. Spiritual laziness whispers, “I will pray later.” Self-justification says, “Everyone else does the same thing.” Fear tells us, “I cannot do it.” Sometimes indifference is more dangerous than the sword, and the

habit of postponing our faith is more destructive than persecution. The martyrs gave their lives to remain faithful, but we sometimes postpone prayer because of a small inconvenience, avoid service because it requires effort, or give up love because forgiveness is difficult. We may never be asked to shed our blood for Christ, but every day we must decide whether Christ will remain at the center of our lives.

Nevertheless, the Lord never gives up on us. Even if our sins are like scarlet, he can make them white as snow. Like the young parents who copied the Bible, we are called to pass on the Word of God. Like the elderly faithful in El Paso, we are called to preserve our faith with devotion. Like those who founded our parish, we are called to offer our time, talents, and love. This is the martyrdom we can practice today: letting go of selfishness, changing hatred into forgiveness, overcoming laziness to serve, and joyfully sharing what we possess. When we live this way, the faith we have received will become a seed of hope for generations to come. Let us remember the words of the psalmist: “Those who sow in tears will reap with cries of joy. Those who go forth weeping, carrying sacks of seed, will return with cries of joy, carrying their bundled sheaves.”

조재형 가브리엘 신부님



Until 9/11 Rosary prayer count	127,430
Lunch Serve	Seongmohoe

치유를 위하여 기도 부탁드립니다

강경순(요안나), 기길자(루치아), 김세길(안드레아), 김선미(소피아), 김성희(글로리아), 김옥경(미카엘라), 김현우 제이든(요셉), 김외분(프란체스카), 김지연, 서지연(로사), 손현식(미카엘), 손현윤(가브리엘), 안길송(가브리엘), 양영도(이나시오), 엄찬길(찰스), 윤지희(미카엘라), 이복순(카타리나), 이영중(라파엘), 임주희(아렐라), 전용환(요한), 정상옥(렘마), 정성문(요한), 차형례(데레사), 한재민(야고보), 허순희(렘마)

2026 Pastoral Goal

1. We remember the past 50 years with gratitude and joy in the grace of Christ.
2. We become a community that builds one another up through the Holy Spirit.
3. Filled with God's love, we prepare to expand the fellowship room and build a new priest's residence.
4. With the Parish 50th Anniversary Preparation Committee, we reevaluate our history, spirituality, and culture.
5. We pass on the legacy of faith to our next generation through a life of gratitude, fellowship, and sharing.

Happy Feast Day,
Sr. Yeonhee Maria Kim!
Celebration: 9/19(Sat), 9/20(Sun)

- Parish Day Mass Schedule
9/20 (Sun) 10:00 am Korean Mass, 12:00 pm English Mass
* 3:00 pm Mass: No Mass
* 9/20 (Sun) - All Souls' Prayer (Yeondo)
9:30 am, before the 10:00 am Parish Mass

Parish Day(9/20) Event Schedule	
10:00-11:30	Mass
11:30-11:45	Parish-Wide Group Photo (in front of the Church)
11:45-12:30	District Lunch Gathering
11:50-13:40	Marketplace, Various Games
14:00-16:00	Field Day Games (Fellowship Hall)

- Pre-K Benjamin Class(Ages 3-4) - Registration
Class: Sunday 10:00am, C111
Annual Tuition: \$100
Contact & Registration: SoHwa Theresa Jeon
213-598-4778

- Vocations Support Committee Monastery Visit
The Vocations Support Committee is organizing a meaningful visit to a monastery, primarily for Youth Altar Servers and 7th-8th Grade Sunday School students. We ask for the prayers and support of all parishioners.
When: 9/27 (Sun), 1:30 pm
Location: Cistercian Abbey (3550 Cistercian Road, Irving)
Contact: Kyungho Park 615-587-5008
- Vocations Seminar
The Vocations Support Committee is hosting its second Vocations Seminar to encourage and support vocations to the priesthood and religious life within our parish community. We warmly invite all parishioners to participate.
Speaker: Fr. Philip Yang, O.S.A.
Topic: Discernment of Talent
When: 10/4 (Sun), 1:15 pm
Location: Sanctuary
- October: The Month of the Holy Rosary
The Catholic Church dedicates the month of October to honoring our Blessed Mother under her title, Our Lady of the Rosary. Please bring your rosary and join our parish community as we gather to pray the Rosary on the first Sunday of October at 11:30 am. Let us come together in prayer to seek Mary's intercession.
- Parish Finance Council Notice
The Parish Finance Council is seeking parishioners who hold a valid Texas real estate license to apply for consideration as an agent for the sale of a parish-owned residential property.
Application Deadline: 9/30(Wed)
Contact: Parish Office

- Book Sale & Online Library Membership Registration
Date: 9/20 (Parish Day), All Day
Contact: 972-379-9981, dkcdlibrary@gmail.com
Donate good books!
Please return all borrowed books!
- Recruiting Immanuel Choir Members
Who: 1st Grade - 7th Grade
Performances: 11/29 50th Anniversary Opening Mass, Christmas, Easter
Practice: 1:40-2:30 starting from 9/27
Application Deadline: 9/20, QR code
- Recruiting Angel Choir Members
Who: Students who have received their First Holy Communion and older
* Audition required
Application: QR code
- Recruiting Cantors for 12 o'clock Mass
Who: Catholic Boys and Girls in 7th grade or above who have relatively accurate pitch and pronunciation and the ability to sing in tune with an accompaniment * Audition required
For Inquiries: Angel Choir Leader 631-601-7984
- Recruiting Musicians
We welcome those interested in serving through music with keyboard, string, or wind instruments.
Who: High school, college students, and adults who can sight-read their vocal part in four-part hymns and perform with a chamber group. * Audition required.
Ministry: Accompanying liturgical music for Mass and participating in parish music events.
Contact: M. Francesca Yoo 972-672-0273

건축헌금		교무금					
이영섭, 오안선(500) 백기선(100), 양용예(20) 50주년 헌금 올리브오일모금1차(1,932) 김부천(50), 익명(20), 익명(3)		서윤교, 박정심, 이희덕, 윤영주, 손영신, 송한규, 정성룡, 고광범, 백수인, 허영근, 김진, 임창민, 이선여, 오영주, 함미애, 김수일, 이재훈, 이선예, 박태신, 안영석, 김성두, 고정석, 이경석(4), 김윤, 박종익, 주상우, 정인관, 안승옥, 정해순, 김부천, 이강원, 김성순, 송광웅, 김우식, 이동성, 박주원, 박수근, 양용예, 한영섭, 정해현, 이정철, 한석조, 이해영, 김수용, 송정훈, 김은섭, 신희재, Sung H Hong, Jason Jae Chin, Micha Kauzlarich, Rana Lee, Angel Keller, Gemma Kang, Intok Lisai, Won Hee Benedict, Chong Suk Avila					
건축 계정	\$120,761.24	건축	\$620.00	교무금	\$8,580.00	주일 헌금	\$8,141.00
일반 계정	\$284,833.07	2차 헌금	\$90.00	특별헌금		주일 총액	\$17,431.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 60 명	수 65 명	목 34 명	금 25 명			
주일 미사 참석자 수	토 73 명	10시 372 명	12시 370 명	3시 59 명		주일 합계	874 명